

MANUALE DEL'UTENTE

CONDIZIONATORE

D'ARIA

Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimento futuro.

Art Cool Gallery Series

Traduzione delle istruzioni originali

SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza3

Prima di iniziare6

Istruzioni di funzionamento ..7

Manutenzione e assistenza8

*Prima di chiamare
l'assistenza...*11



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.



AVVISO

Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.



Azione/operazione da non fare.



Attenersi alle istruzioni.



ATTENZIONE

■ Installazione

Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato.

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

■ Funzionamento

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non far cadere acqua sui componenti elettrici.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnerne l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche e incendio.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Evitare che nel prodotto entri acqua.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

Spegnere l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.

AVVISO

■ Installazione

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.

- Evitare lesioni personali.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare perdite d'acqua.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

■ Funzionamento

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

In caso di ingestione di liquido della batteria, lavarsi i denti e consultare subito un medico. In caso di perdita dalle batterie, non utilizzare il telecomando.

- Le sostanze chimiche contenute nelle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli per la salute.

Prima di iniziare

Preparazione all'uso

1. Per l'installazione rivolgersi a un tecnico specializzato.
2. Utilizzare un circuito dedicato.

USO

1. L'esposizione al flusso diretto dell'aria per un periodo prolungato di tempo può essere pericoloso per la salute. Non esporre le persone, gli animali o le piante al flusso d'aria per periodi di tempo prolungati.
2. Non usare questo condizionatore d'aria per scopi speciali non specificati (es. per conservare strumenti di precisione, cibo, animali, piante o oggetti d'arte.) Questo tipo di uso può rovinare questo tipo di oggetti.

Pulizia e manutenzione

1. Quando si rimuove il filtro non toccare mai gli elementi metallici dell'unità. Si possono procurare lesioni quando si maneggiano i bordi affilati di metallo.
2. Non pulire l'interno del condizionatore d'aria con acqua. L'esposizione all'acqua può rovinare l'isolamento e provocare di conseguenza scosse elettriche.
3. Durante la pulizia del prodotto assicurarsi che l'interruttore automatico e l'alimentazione siano disattivati. Durante il funzionamento la ventola gira a velocità elevata. Esiste la possibilità di provocare lesioni se l'unità viene accidentalmente accesa mentre si puliscono i componenti interni dell'apparecchio.

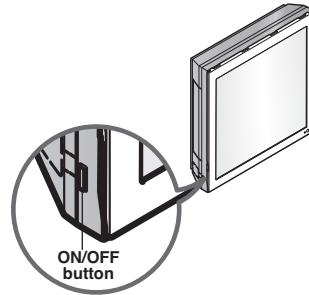
Assistenza

Per le riparazioni e la manutenzione rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

Istruzioni di funzionamento

Funzionamento Manuale

Procedure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.
Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.
Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Modello refrigerante	Modello Pompa Calore		
		Temp. Amb. $\geq 24^{\circ}$	$21^{\circ} \leq$ Temp. Amb. $< 24^{\circ}$	Temp. Amb. $< 21^{\circ}$
Modo Funzionamento	Refrigerazione	Refrigerazione	Deumidificazione Salute	Riscaldamento
Velocità Ventola Interno	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura Impostata	22°	22°	23°	24°

Funzionamento di prova

Durante il FUNZIONAMENTO DI PROVA, l'unità lavora nel modo raffreddamento con ventilatore ad alta velocità a prescindere dalla temperatura dell'ambiente e viene azzerato dopo 18 minuti.

Durante il funzionamento di prova, il segnale del telecomando viene ricevuto, e l'unità funziona quando viene impostato il telecomando. Se si desidera usare questa procedura aprire il pannello frontale verso l'alto e tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3~5 secondi, il cicalino emetterà 1 bip.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.

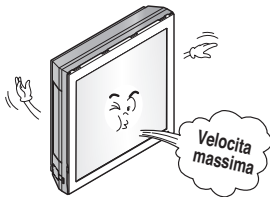
AUTO RESTART

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.

Pertanto non è necessario attivare questa funzione usando una chiave o premendo un bottone.

Nella modalità iniziale, il ventilatore funziona a bassa velocità ed il compressore si avvia dopo 2.5~3 minuti.

Quando il compressore si avvia, anche la velocità della ventola riprende la modalità precedentemente impostata.



Informazioni Utili

Velocità della ventola e capacità refrigerante

La capacità refrigerante indicata nelle specifiche e il valore quando la velocità della ventola viene impostata su massimo, e la capacità e inferiore con velocità della ventola impostate a minima o media.

Si consiglia la velocità massima quando si desidera refrigerare velocemente la stanza.

NOTA

LA FUNZIONE DI RIAVVIO AUTOMATICO PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA È ABILITATA. TUTTAVIA, L'UTENTE PUO' IMPOSTARLA SEGUENDO LE ISTRUZIONI NEL SEGUITO.

PER DISABILITARE LA FUNZIONE

- TENERE PREMUTO IL PULSANTE ON/OFF PER 6 SECONDI, IL CICALINO EMETTERÀ 2 BIP E LA SPIA LUMINOSA (1) LAMPEGGERÀ 4 VOLTE.

PER ABILITARE LA FUNZIONE

- TENERE PREMUTO IL PULSANTE ON/OFF PER 6 SECONDI, IL CICALINO EMETTERÀ 2 BIP E LA SPIA LUMINOSA (1) LAMPEGGERÀ 4 VOLTE.

Manutenzione e assistenza

⚠ PERICOLO

Prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema, escludere il circuito mediante l'interruttore e scollegare il cavo di alimentazione.

Unità Interna

Pulire utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare candeggine o abrasivi.

⚠ PERICOLO

Non utilizzare mai:

- Acqua a una temperatura superiore ai 40°C. Potrebbe causare deformazione e/o scolorimento.
- Sostanze volatili. Potrebbero danneggiare le superfici del condizionatore d'aria.



Filtri dell'aria

Il filtro dell'aria dietro la griglia/il pannello anteriore deve essere controllato e pulito ogni 2 settimane o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri con un aspirapolvere o con acqua tiepida e sapone. Se la sporcizia non viene via facilmente, lavare con una soluzione di detergente in acqua tiepida. Dopo il lavaggio con acqua, far asciugare all'ombra e reinstallare i filtri al loro posto.



Filtri al Plasma

I filtri al Plasma dietro al filtro dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario. Per la rimozione dei filtri, vedere gli schemi autoesplicativi per ciascun modello. Pulire i filtri utilizzando un aspirapolvere. Se è sporco, lavarlo con acqua e lasciarlo asciugare all'ombra, quindi reinstallarlo al suo posto.

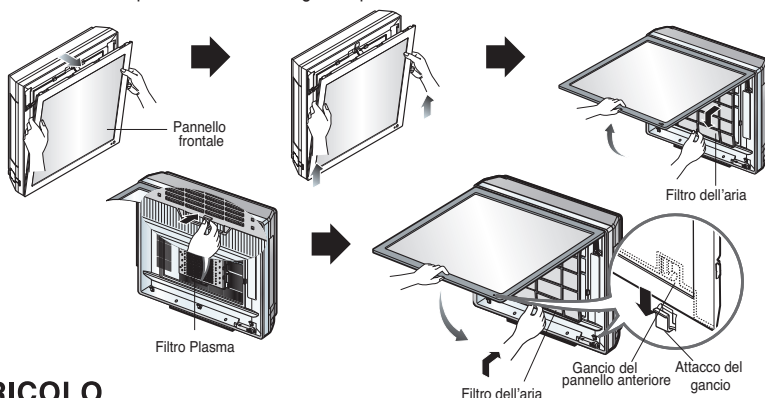
Filtri deodoranti

Rimuovere i filtri deodoranti dietro al filtro dell'aria ed esporli alla luce diretta del sole per 2 ore. Inserire quindi i filtri al loro posto.

Rimozione dei filtri

1. Unità interna Art Cool Panel:

Estrarre la parte superiore del pannello frontale e sollevarla. Rimuovere il filtro mantenendo il pannello. Tenendo premuto il tasto, estrarre il filtro plasma. Dopo averlo pulito, farlo asciugare completamente all'ombra. Quindi, rimontare il filtro plasma e il filtro. Collocare il pannello frontale sul gancio per chiuderlo.

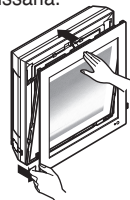
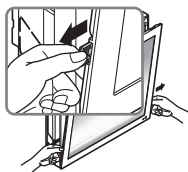
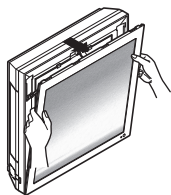


⚠ PERICOLO

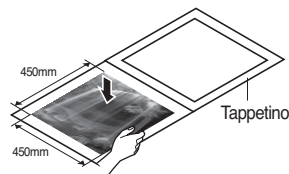
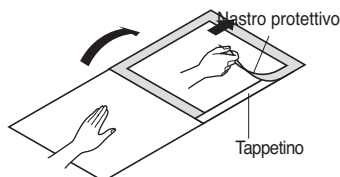
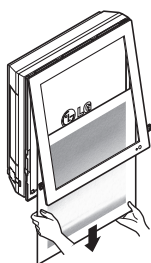
Non toccare il filtro al plasma per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Sostituzione di immagine e fotografia

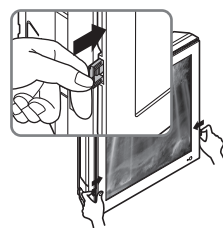
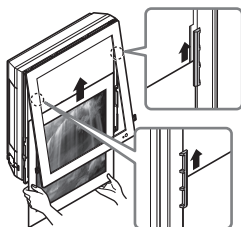
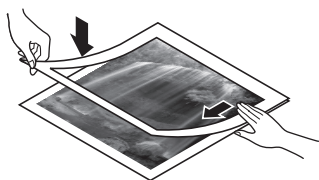
1. Spegner l'alimentazione e aprire la parte superiore del pannello frontale.
2. Tirare entrambe le linguette della parte inferiore del pannello frontale come illustrato nell'immagine sotto.
3. Spingere e chiudere la parte superiore del pannello frontale, quindi tirare la parte inferiore del pannello in avanti fino a fissarla.



4. Rimuovere l'immagine.
5. Capovolgere l'immagine e il tappetino, rimuovere il nastro protettivo fissato al tappetino.
6. Posizionare l'immagine/foto tra l'immagine tolta e il tappetino (dimensione consigliata di foto/immagine: 450mm x 450mm)

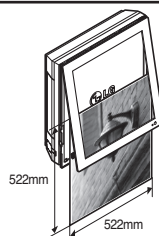


7. Coprire il tappetino e premere con le mani fino a far toccare le due parti.
8. Far scorrere la fotografia/il disegno desiderato sotto i due componenti di fissaggio nel modo seguente e fissarli. Premere lievemente il pannello frontale per chiudere.
9. Spingere le due linguette della parte inferiore del pannello e fissarlo. Quindi, accenderlo.



※ Se il tappetino non è utilizzato, la dimensione consigliata di foto/immagine è:
522mm x 522mm

All'accensione dopo la sostituzione del filtro e dell'immagine, il pannello frontale non interviene.



Disattivazione del condizionatore per un lungo periodo di inattività.

Disattivazione del condizionatore per un lungo periodo di inattività.

1 Mettere in funzione l'aria condizionata in modo di circolazione dell'aria per 2 o 3 ore.

- Questo permette di asciugare i meccanismi interni.

2 girare l'interruttore in posizione OFF.



ATTENZIONE

Quando il condizionatore viene disattivato per un lungo periodo, girare l'interruttore in posizione OFF. Potrebbe accumularsi dello sporco con conseguente rischio di incendi.

3 Rimuovere le pile dal telecomando

Se si utilizza nuovamente l'aria condizionata.

1 Pulire il filtro aria e montarlo sull'unità interna.
(vedi pag. 10 per le istruzioni sulla pulizia)

2 Verificare che la bocchetta di aspirazione e di uscita aria dell'unità interna/esterna non siano ostruite.

3 Verificare che il filo di massa sia collegato correttamente. Potrebbe essere collegato al lato unità interna.

Punti dei funzioni

Non raffreddare eccessivamente il locale

Può nuocere alla salute e provoca sprechi di elettricità.

Assicurarsi che le porte e le finestre siano ben chiuse.

Evitare di aprire porte e finestre per mantenere l'aria fresca all'interno del locale.

Tenere chiuse tapparelle e tende

Non lasciare che la luce diretta del sole entri nel locale quando è in funzione il condizionatore.

Pulire il filtro aria regolarmente

L'eventuale ostruzione del filtro aria riduce il flusso d'aria e diminuisce la capacità di raffreddamento e deumidificazione. Pulire il filtro almeno ogni tre settimane.

Mantenere una temperatura ambiente uniforme.

Regolare la direzione orizzontale e verticale del flusso d'aria per ottenere una temperatura uniforme in tutto il locale.

Aerare il locale di tanto in tanto.

Dato che le finestre sono chiuse quando è in funzione il condizionatore, è buona norma aerare il locale aprendo le finestre ogni tanto.

Prima di richiedere assistenza



Suggerimenti per la soluzione dei problemi ed evitare inutili richieste di intervento.

Prima di richiedere l'intervento di riparatori o manutentori, verificare le seguenti condizioni. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.

Caso	Spiegazione	Vedi pagina
Il condizionatore non funziona.	• È stato commesso un errore nella gestione del timer? • Ci sono fusibili bruciati, oppure l'interruttore si è bloccato?	-
Nel locale c'è un odore strano.	• Controllare che non si tratti di odore di muffa proveniente dalle pareti, da tappeti, mobili od oggetti di stoffa presenti nel locale.	-
Sembra che ci siano perdite di condensa dal condizionatore.	• La condensa si forma quando il flusso d'aria del condizionatore raffredda l'aria calda dell'ambiente.	-
Il condizionatore non funziona per circa 3 minuti dopo averlo acceso.	• Si tratta di una protezione speciale del meccanismo. • Attendere circa tre minuti, dopodiché l'unità dovrebbe riprendere a funzionare.	-
L'unità non raffredda o non riscalda efficacemente.	• Il filtro aria è sporco? Consultare il paragrafo sulla pulizia del filtro. • La temperatura è stata impostata in maniera sbagliata? • Le bocchette di aspirazione o erogazione dell'aria dell'unità interna sono ostruite?	10
Il condizionatore è rumoroso.	• Se si avverte un rumore come dell'acqua che scorre: -è il rumore del freon che scorre all'interno dell'unità condizionatore. • Se si avverte un rumore di aria compressa liberata nell'atmosfera: -è il rumore dell'acqua di deumidificazione trattata all'interno dell'unità	-
Il display del dispositivo di regolazione è poco visibile o non funziona affatto.	• Le batterie sono esaurite? • Le batterie sono inserite con posizione (+) e (-) invertita?	7
Si avvertono scricchiolii.	• Gli scricchiolii sono causati dall'espansione/restrizione del pannello anteriore, ecc. dovuta agli sbalzi di temperatura.	-

NOTA

IMPERMEABILITÀ: Il lato interno non è impermeabile e quindi non deve essere esposto a eccessive infiltrazioni d'acqua.



[Representative] LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA